

「雙語政策」誤國之解迷



全國教師工會總聯合會

The National Federation of Teachers Unions, R.O.C

報告大綱

01



02



03



04



「雙語政策」
誤國之解迷



一、政策

1. 雙語政策要推動的是「雙語」併重的教育？

錯！ 2030「雙語政策」所謂的「雙語教育」並非一般想像的「雙語並重」的語言教育，而是獨尊英文的「全英語授課」(EMI)，也就是在英語課之外，用英語教授每個學科。

「雙語政策」
誤國之解迷



一、政策

2.全英語授課並未全面實施？

雖然目前只是局部在學科帶入英語教學，但全面的全英語授課毫無疑問是此政策的目標。

且從大學到國民教育階段，皆已開始如火如荼推動，亦成為學校的績效指標(KPI)。

「雙語政策」
誤國之解迷



一、政策

3.全英語教學是唯一有效的「英語政策」？

錯！ 台灣長久以來實施的英語政策學術上稱為「局部雙語」

(partial bilingualism)，是較合理的「雙語政策」。亦即，華語為主，英語為輔(只是一個學科)。

「雙語政策」
誤國之解迷



一、政策

4. 「全英語授課」可讓所有學生提升英語能力？

錯！ 這種政策只能惠及高社經背景者、有語言天份者、對語言有興趣者、未來發展在外國者等四類人，但國家資源不應全面照顧少數菁英。

「雙語政策」
誤國之解迷



二、語言學習

1. 學習英/外語愈早愈好(最好從幼兒園開始)？

錯！ 語言學者建議，必須在母語穩定後，亦即在母語的抽象能力學會後，再學外語(大約在十歲左右)。如此，則母語不易流失，外語也較能學好。

「雙語政策」
誤國之解迷



二、語言學習

2.學習英/外語越早開始，發音越標準？

此說雖有部份道理，但是發音並不是學外語最重要的部份，外國人發音只要不要太差即可。（反過來說，外國人說的英語很難沒有口音），更重要的是，為了學發音而提早學習會因小失大，完全得不償失。

「雙語政策」
誤國之解迷



二、語言學習

3.學習英/外語，「說」的能力最重要，所以要打造全英語學習環境？

錯！ 沒有精熟的基礎，一般人的口語能力最多只能泛泛而論，無法正確而深入的表達。而且流利的口語，也不意味著有能力藉英/外語吸收新知。對有志以外語吸收新知、擴大視野者，閱讀才是王道。

「雙語政策」
誤國之解迷



二、語言學習

4. 第一語言不用學(即，如國發會說帖中所言：「我們已有華語優勢」)？

錯！ 每個國家第一語言必須在學校花大量的時間學習，才能學得真正精熟的語言能力。口語能力與精熟程度尚有極大的距離，可以參考美、日等國家第一語言在校的學習時數。

「雙語政策」
誤國之解迷



二、語言學習

5. 提升英語能力才能學習國外新知？

未必！ 現今已有許多輔助工具，可以立即理解各種外語訊息的內容，例如藉助翻譯軟體(如google translate)即可，為了吸收國外資訊，而花費大量時間取得外語精熟能力並非CP值最高的手段。

「雙語政策」
誤國之解迷



二、語言學習

6.全英語授課，不會影響母語的學習？

錯！ 台灣若以全英語授課，把兩者之一學好的可能性也將消失。因為如此授課既無英語母語環境支持，又荒廢華語學習，再加上其他諸多相關問題，必然會造成雙語皆弱的狀況，如新加坡、香港也正在朝此方向演變。

「雙語政策」
誤國之解迷



三、教學現場

1.全英語授課的政策不會影響正常的教師聘任？

錯！ 目前教學現場已出現各種亂象，比如不以學科專業而以英語能力為聘任之主要考量。或以非專業教師教授專業課程(如以英文老師教授體育及音樂等課程)，結果必會出現以專業平庸者教授專業課程。

「雙語政策」
誤國之解迷



三、教學現場

2. 「雙語政策」能提升英語能力，
且不傷及學科知識？

錯！ 不但不能提升英語能力，且
會嚴重傷及學科學習，如教師無法
清楚表達、教學內容稀釋、課堂無
法討論、課堂氣氛僵化、學生無法
理解...等。

「雙語政策」
誤國之解迷



三、教學現場

3.外師一定能提升教學成效？

錯！ 外師來源堪慮。會不會來者不善，善者不來？有多少合格的教學者會為了台灣微薄的薪資而遠渡重洋？補習班的亂象足為殷鑑。

「雙語政策」
誤國之解迷



三、教學現場

4.政策剛實施比較混亂，陣痛期終究會過去？

錯！ 永遠不會。台灣政府所嚮往的新加坡，在獨立後曾實施二語並重的雙語政策，但於1978宣佈失敗，改以獨尊英語、點綴母語的政策取代。

「雙語政策」
誤國之解迷



三、教學現場

5. 國際上有成功的實例？

沒有！ 都是災難。最可能被認為成功的例子是愛爾蘭，代價是被英國殖民九百年，而且母語幾近消失。

「雙語政策」
誤國之解密



四、迷思

1.人人都要達到英語精熟的程度？

錯！ 一個社會需要的是各種外語的專門人才，但不需所有人都有很好的英語能力，個人只需依興趣與需求學習不同層次的外語即可。

「雙語政策」
誤國之解迷



四、迷思

2. 英語化等於國際化？

錯！ 國際趨勢已非獨尊英語，歐、亞、非洲地球村的成員，許多國際會議也以中文和西班牙語為主要翻譯語言。過度依賴英語，反而會限制視野，眼界與思考的「英語化」反而造成偏聽偏視、弱化思考。

「雙語政策」
誤國之解迷



四、迷思

3.增訂配套就可以把全英語授課做好？

錯！ 要先把戰略(strategic)問題釐清，才能談戰術(tactical)問題。要先問戰略上該不該做，再談如何做好。戰略上不該做的事，戰術再好仍然是不好的的政策。就所謂雙語(國家)政策而言，則是禍及百年大計的災難性政策。

「雙語政策」
誤國之解迷



結語

一、支持「多語台灣，英語友善」，反對獨尊英語的所謂「雙語政策」。

二、「雙語政策」從政策形成到實質內涵都有許多問題，應停止此一災難性的政策。

三、計畫名稱雖已從「雙語國家」更名為「雙語政策」，但經費與推動計畫照舊。

四、「雙語政策」已在各級學校衍生諸多亂象，長此以往，學生極有可能出現「雙貧乏」。

五、英語教學應回到英語科，不應在中小學成為教授非英語科的教學語言。



全國教師工會總聯合會

The National Federation of Teachers Unions, R.O.C



會 址：104 台北市民權西路27號2樓

電 話：02-2585-7528 傳 真：02-2585-7559

郵政劃撥帳號：50208894

戶名：全國教師工會總聯合會

統一編號：26377894

網址：<http://www.nftu.org.tw>

